



Brüsszel, 2025. március 22.
(OR. en)

8869/25

LIMITE

CORLX 459
CFSP/PESC 686
MAMA 88
COARM 90
FIN 505

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy: A TANÁCS HATÁROZATA a szíriai helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló 2013/255/KKBP határozat módosításáról

A TANÁCS (KKBP) 2025/... HATÁROZATA

(...)

**a szíriai helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló
2013/255/KKBP határozat módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 29. cikkére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2013. május 31-én elfogadta a 2013/255/KKBP határozatot¹.
- (2) A Tanács 2024. május 27-én elfogadta a (KKBP) 2024/1510 határozatot², amellyel 2025. június 1-jéig meghosszabbította a 2013/255/KKBP határozatban foglalt korlátozó intézkedések hatályát.
- (3) A szíriai Aszad-rezsim 2025. február 24-i bukását követően a Tanács enyhített számos, a szíriai helyzetre tekintettel hozott uniós korlátozó intézkedést annak érdekében, hogy elősegítse az országgal, annak lakosságával és vállalkozásaival való együttműködést az energia, a közlekedés és az újjáépítés területén, valamint megkönnyítse a kapcsolódó pénzügyi és banki ügyleteket.
- (4) A Tanács ugyanezen a napon nyilatkozatot adott ki, amelyben kijelentette, hogy fenn kell tartani az Aszad-rezsimhez, a vegyifegyver-ágazathoz és a tiltott kábítószer-kereskedelemhez kapcsolódó jegyzékbe vételeket. A Tanács ugyanezen a napon nyilatkozatot adott ki, amelyben kijelentette, hogy fenn kell tartani az Aszad-rezsimhez, a vegyifegyver-ágazathoz és a tiltott kábítószer-kereskedelemhez kapcsolódó jegyzékbe vételeket. A Tanács kijelentette továbbá, hogy szorosan nyomon fogja követni az országban fennálló helyzetet, és annak alapján a továbbiakban is mérlegelni fogja, hogy változatlanul helyénvaló-e a korlátozó intézkedések felfüggesztése, valamint meg fogja vizsgálni, hogy Szíria milyen lépéseket tett annak érdekében, hogy az átmeneti hatóságok nyilatkozataival összhangban inkluzív átmenetet valósítson meg, ideértve az Aszad-rezsim által elkövetett bűncselekményekért való elszámoltathatóságot, valamennyi szíriai emberi jogainak és alapvető szabadságainak mindennemű megkülönböztetés nélküli tiszteletben tartását, valamint a jogállamiság és a nemzetközi jog tiszteletben tartását is. A Tanács felszólított a destabilizáló külföldi szereplők által az országban gyakorolt beavatkozás megszüntetésére, emlékeztetve arra, hogy tiszteletben kell tartani Szíria szuverenitását, területi integritását és egységét.

¹ A Tanács 2013/255/KKBP határozata (2013. május 31.) a szíriai helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről (HL L 147., 2013.6.1., 14. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2013/255/oj>).

² A Tanács (KKBP) 2024/1510 határozata (2024. május 27.) a szíriai helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló 2013/255/KKBP határozat módosításáról (HL L, 2024/1510, 2024.5.28., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/1510/oj>).

- (5) Az Európai Tanács 2025. március 20-án hangsúlyozta a békés és inkluzív, káros külföldi beavatkozástól mentes szíriai átmenet fontosságát, valamint a szíriaiak jogainak etnikai és vallási háttértől független, megkülönböztetés nélküli védelmét. Az Európai Tanács azt is kiemelte, hogy a megbékélés felé vezető úton különösen alapvető fontosságú az átfogó átmeneti igazságszolgáltatás. Az Európai Tanács felvázolta a korlátozó intézkedések Unió általi – egy fokozatos, visszafordítható megközelítés részeként és a Szíriában fennálló helyzet szoros nyomon követése alapján történő – felfüggesztését.
- (6) A Tanács 2025. május 20-án bejelentette a Szíriával szembeni gazdasági szankciók feloldására irányuló politikai döntését, amelynek célja a szíriai nép támogatása Szíria újraegyesítésében, valamint inkluzív, plurális és békés, káros külföldi beavatkozásoktól mentes országgént való újjáépítésében.
- (7) Ennek alapján a Tanács megítélése szerint a biztonsági indokokon alapuló intézkedések kivételével az összes ágazati korlátozó intézkedést fel kell oldani.

- (8) A szíriai helyzet az Aszad-rezsim bukása és az átmeneti hatóságok létrehozása ellenére továbbra is instabil, és Aszadnak a Szíriában és azon kívül elterjedt hálózatát még nem vonták felelősségre, és az még nem tekinthető felszámoltnak. A destabilizáció és a korábbi rezsim befolyásának esetleges újbóli megerősödése valódi kockázatot jelent, amit jól példáznak az átmeneti folyamat aláásására irányuló, az Aszad-rezsim támogatását célzó incidensek, amelyek halálos áldozatokat követelő erőszakhoz vezettek Szíria part menti térségében. Az Aszad-rezsimhez kapcsolódó, jegyzékbe vett személyek és szervezetek továbbra is erős és befolyásos szereppel bírnak, így fennáll a kockázata annak, hogy – finanszírozás vagy más eszközök révén – további fegyveres konfliktusokat támogatnak, valamint szerepet játszhatnak az átmenet visszafordítására irányuló kísérletekben. Az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviseelője az Unió nevében tett, 2025. március 11-i nyilatkozatában komoly aggodalmának adott hangot a Szíria part menti térségében széles körben fellángolt erőszak miatt, és határozottan elítélte az Aszad-párti milíciák biztonsági erők elleni támadásait, valamint a polgári lakosság ellen elkövetett szörnyű bűncselekményeket, köztük az azonnali kivégzéseket. E tekintetben hangsúlyozta, hogy hatékony intézkedéseket kell tenni annak érdekében, hogy ne fordulhassanak elő újra ilyen bűncselekmények.
- (9) Az Aszad és a Makhlef család tagjai és a velük kapcsolatban álló személyek, akiket még nem vontak felelősségre a szíriai polgári lakosság brutális elnyomásában való részvételükért, kockázatot jelentenek, mivel kísérletet tehetnek a konfliktus eszkalálására és a szíriai békés átmenet akadályozására.
- (10) A korábbi Aszad-rezsim idején, 2011 májusát követően hivatalban lévő szíriai kormányminisztereket egyetemlegesen felelősnek kell tekinteni az említett rezsim elnyomásra irányuló politikájáért, és e személyek továbbra is kockázatot jelentenek a szíriai békés átmenetre nézve.

- (11) A korábbi Aszad-rezsimhez kötődő és ahhoz hű milíciák, fegyveres csoportok, biztonsági erők és hírszerző szervek révén fennáll a kockázata a további eszkalációnak, valamint a polgári lakosság további elnyomásának.
- (12) Az Aszad-rezsim bukását követően továbbra is több mint 100 feltételezett vegyifegyverraktár maradt fenn Szíriában, amely szám sokkal magasabb az Aszad-rezsim bukása előtt beismerteknél. Szíria megmaradt vegyifegyver-készleteinek megsemmisítése továbbra is prioritást jelent a szíriai lakosság védelmének biztosítása szempontjából, amint az az Európai Tanács 2024. december 19-i következtetéseiben is szerepel.
- (13) A Szíriában tevékenykedő, az Aszad-rezsimhez kapcsolódó és e kapcsolatnak köszönhetően jelentős vagyonnal és hatalommal rendelkező, vezető üzletemberek továbbra is befolyással bírnak, és hálózataik is működnek. Ily módon ezen egyének magukban hordozzák a civil társadalom és a szíriai békés átmenet erőszakos elnyomásának kockázatát.
- (14) A 2013/255/KKBP határozat felülvizsgálata alapján az abban foglalt korlátozó intézkedéseket 2026. június 1-jéig meg kell hosszabbítani.
- (15) A 2013/255/KKBP határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2013/255/KKBP határozat a következőképpen módosul:

1. A 27. cikk (1) és (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

- „(1) A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy megakadályozzák az I. mellékletben felsorolt, a szíriai polgári lakosság ellen irányuló erőszakos elnyomásért felelős személyeknek és a korábbi Aszad-rezsimet támogató és abból hasznot húzó személyeknek, valamint a velük kapcsolatban álló személyeknek a területükre történő beutazását vagy az azon történő átutazását.
- (2) A Tanácsnak a szíriai helyzettel összefüggésben tett – a (KKBP) 2015/1836 tanácsi határozat* (5)-(12) preambulumbekzdésében és a (KKBP) 2025/... határozat⁺ (8)-(13) preambulumbekzdésében meghatározottak szerinti –megállapításaival és értékelésével összhangban a tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak érdekében is, hogy megakadályozzák az alábbiaknak a területükre történő beutazását vagy az azon történő átutazását:
- a) a korábbi Aszad-rezsimhez kapcsolódó, Szíriában tevékenykedő vezető üzletemberek;
 - b) az Aszad vagy a MakhluF család tagjai;
 - c) a szíriai kormány 2011 májusa és 2024 decembere között hivatalban lévő miniszterei;
 - d) a szíriai fegyveres erők 2011 májusa és 2024 decembere között szolgálatot teljesítő „ezredesi” és annak megfelelő vagy magasabb rangban lévő tagjai;

⁺ HL: kérjük, illesszék be ezen határozat hivatkozási számát.

- e) a szíriai biztonsági és hírszerző szolgálatok 2011 májusa és 2024 decembere között szolgálatot teljesítő tagjai;
- f) az Aszad-rezsimhez kötődő milíciák tagjai; vagy
- g) a vegyi fegyverek elterjedéséért felelős ágazatban tevékenykedő személyek, valamint a velük kapcsolatban álló személyek, az I. mellékletben felsoroltak szerint.

* A Tanács (KKBP) 2015/1836 határozata (2015. október 12.) a Szíriával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2013/255/KKBP határozat módosításáról (HL L 266., 2015.10.13., 75. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2015/1836/oj>).

** A Tanács (KKBP) 2025/... határozata (...) a szíriai helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló 2013/255/KKBP határozat módosításáról (HL L, ..., ELI: ...)+.”

2. A 28. cikk a következőképpen módosul:

- a) az (1) és (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Be kell fagyasztani az I. mellékletben felsorolt, a szíriai polgári lakosság ellen irányuló erőszakos elnyomásért felelős személyekhez és a korábbi Aszad-rezsimet támogató és abból hasznot húzó személyekhez és szervezetekhez, valamint a velük kapcsolatban álló személyekhez és szervezetekhez tartozó, vagy tulajdonukat képező, általuk birtokolt vagy ellenőrzött valamennyi pénzeszközt és gazdasági erőforrást.

+ HL: kérjük, illesszék be ezen határozat hivatkozási számát, dátumát és közzétételi hivatkozását.

- (2) A Tanácsnak a szíriai helyzettel összefüggésben tett – a (KKBP) 2015/1836 tanácsi határozat (5)-(12) preambulumbekkezdésében és a (KKBP) 2025/... határozat⁺ (8)-(13) preambulumbekkezdésében meghatározottak szerinti – megállapításaival és értékelésével összhangban be kell fagyasztani az alábbiakhoz tartozó, vagy tulajdonukat képező, általuk birtokolt vagy ellenőrzött valamennyi pénzeszközt és gazdasági erőforrást:
- a) a korábbi Aszad-rezsimhez kapcsolódó, Szíriában tevékenykedő vezető üzletemberek;
 - b) az Aszad vagy a Makhluף család tagjai;
 - c) a szíriai kormány 2011 májusa és 2024 decembere között hivatalban lévő miniszterei;
 - d) a szíriai fegyveres erők 2011 májusa és 2024 decembere között szolgálatot teljesítő „ezredesi” és annak megfelelő vagy magasabb rangban lévő tagjai;
 - e) a szíriai biztonsági és hírszerző szolgálatok 2011 májusa és 2024 decembere között szolgálatot teljesítő tagjai;
 - f) az Aszad-rezsimhez kötődő milíciák tagjai; vagy
 - g) a vegyi fegyverek elterjedéséért felelős ágazatban tevékenykedő szervezetek, egységek, ügynökségek, szervek és intézmények tagjai,
- valamint a velük kapcsolatban álló személyek és szervezetek, az I. mellékletben felsoroltak szerint.”;

⁺ HL: kérjük, illesszék be ezen határozat hivatkozási számát.

b) az (5) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(5) Az I. mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személyek, illetve szervezetek részére vagy javára semmilyen pénzeszköz vagy gazdasági erőforrás – sem közvetlenül, sem közvetve – nem bocsátható rendelkezésre.”;

c) a (6) bekezdés a) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„a) az I. mellékletben felsorolt személyek és eltartott családtagjaik alapvető szükségleteinek fedezéséhez szükségesek, beleértve az élelmiszerek, a bérleti díj vagy jelzáloghitel-törlesztés, a gyógyszerek és az orvosi kezelés, az adók, a biztosítási díjak és a közüzemi díjak költségeit;”

d) a (6) bekezdés h) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„h) arra szolgálnak, hogy az I. mellékletben felsorolt szíriai állami szervezetek a Szíriai Arab Köztársaság nevében kifizetéseket teljesíthessenek az OPCW részére az OPCW ellenőrző missziójával és a szíriai vegyi fegyverek megsemmisítésével kapcsolatos tevékenységekre vonatkozóan és különösen az OPCW szíriai különleges alapja részére a szíriai vegyi fegyverek Szíriai Arab Köztársaság területén kívüli teljes megsemmisítésével kapcsolatos tevékenységekre vonatkozóan.”;

- e) a (7) bekezdés a) pontja helyébe a következő szöveg lép:
- „a) a pénzeszközök vagy a gazdasági erőforrások az (1) vagy (2) bekezdésben említett személy vagy szervezet I. mellékletben szereplő jegyzékekbe történő felvételének napját megelőzően hozott választottbíróági határozat, az Unióban hozott bírósági vagy közigazgatási határozat, illetve az említett időpontot megelőzően vagy azt követően az érintett tagállamban végrehajtandó bírósági határozat hatálya alá tartoznak;”
- f) a (7) bekezdés c) pontja helyébe a következő szöveg lép:
- „c) a határozat nem az I. mellékletben felsorolt valamely személy vagy szervezet javát szolgálja; és”;
- g) a (9) bekezdést el kell hagyni;
- h) a (13) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:
- „(13) Az (1), (2) és (5) bekezdés nem alkalmazandó a befagyasztott pénzeszközöknek vagy gazdasági erőforrásoknak az I. mellékletben szereplő pénzügyi szervezet által vagy rajta keresztül történő átadására, amennyiben az átadás az I. mellékletben nem szereplő személy vagy szervezet általi kifizetéshez kapcsolódik és az Európai Unióban tanulmányokat folytató, illetve szakképzésben vagy tudományos kutatásban részt vevő szíriai állampolgárok részére történő pénzügyi támogatás nyújtásával kapcsolatos, feltéve, hogy az érintett tagállam eseti elbírálás alapján megállapította, hogy a kifizetést – sem közvetlenül, sem közvetve – nem az (1) vagy a (2) bekezdésben említett valamely személy vagy szervezet kapja.”;
- i) a (15) bekezdést el kell hagyni;
- j) a (16) bekezdést el kell hagyni.

3. A 28a. cikk a következőképpen módosul:

a) a (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(2) A 28. cikk (5) bekezdésében foglalt tilalom nem alkalmazandó a Szíriában történő humanitárius segítségnyújtás, vagy a szíriai polgári lakosság számára történő segítségnyújtás céljából közfinanszírozásban részesülő állami szervek, vagy jogi személyek vagy szervezetek által az I. mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személyek és szervezetek számára rendelkezésre bocsátott pénzeszközökre vagy gazdasági erőforrásokra, amennyiben az ilyen pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások nyújtására – az 5. cikk (3) bekezdésével összhangban – kőolajtermékek vásárlása vagy szállítása, vagy kapcsolódó finanszírozás vagy pénzügyi támogatás érdekében, Szíriában történő humanitárius segítségnyújtás kizárólagos céljából vagy a szíriai polgári lakosságnak történő segítségnyújtás céljából kerül sor.”;

b) az (5) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(5) A 28. cikk (5) bekezdésében meghatározott tilalom nem alkalmazandó a diplomáciai vagy konzuli missziók által az I. mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személyek vagy szervezetek számára rendelkezésre bocsátott pénzeszközökre vagy gazdasági erőforrásokra.”;

c) a cikk a következő bekezdésekkel egészül ki:

- „(7) A 28. cikk (1), (2) és (5) bekezdésétől eltérve, az illetékes tagállami hatóságok az általuk megfelelőnek ítélt feltételekkel engedélyezhetik egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadítását, illetve egyes pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások rendelkezésre bocsátását az I. melléklet „B. Szervezetek” szakaszában felsorolt 42. és 43. számú szervezet számára, annak megállapítását követően, hogy az ilyen pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások rendelkezésre bocsátása szükséges az említett szervezetek és valamely tagállam államigazgatási szervezete vagy szerve között az újjáépítés, a kapacitásépítés, a terrorizmus elleni küzdelem és a migráció területén folytatott együttműködéshez.
- (8) Amennyiben a (7) bekezdés szerinti engedély iránti kérelem kézhezvételének napjától számított öt munkanapon belül nem érkezik az érintett illetékes hatóságtól elutasító határozat, információkérés vagy az elbíráláshoz szükséges idő meghosszabbításáról szóló értesítés, az említett engedélyt megadottnak kell tekinteni.
- (9) Az érintett tagállam a (7) bekezdés szerint megadott bármely engedélyről az ilyen engedély megadásától számított négy héten belül tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot.”

4. A 29. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„29. cikk

Nem teljesíthető semmiféle követelés, többek között kártérítésre vagy kártalanításra irányuló, vagy egyéb hasonló jellegű követelés sem, így például beszámítási követelés, pénzbírság kiszabása iránti vagy garanciaérvényesítés keretében benyújtott követelés, kötvény vagy pénzügyi garancia meghosszabbítása vagy kifizetése iránti követelés, ideértve hitellevelekből vagy hasonló eszközökből fakadó követelést, az I. mellékletben felsorolt, jegyzékbe vett személyek vagy szervezetek, vagy bármely egyéb szíriai személy vagy szervezet, köztük a szíriai kormány, annak közigazgatási szervei, közszervezetei és ügynökségei vagy ezeken keresztül, illetve javukra követeléssel előálló személyek vagy szervezetek számára olyan szerződésekkel vagy ügyletekkel kapcsolatban, amelyeknek a teljesítését közvetlenül vagy közvetve, részben vagy egészben érintették az e határozat hatálya alá tartozó intézkedések.”

5. A 30. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Valamely tagállamnak vagy az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének a javaslata alapján a Tanács összeállítja és módosítja az I. mellékletben foglalt jegyzéket.”

6. A 31. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„31. cikk

(1) Az I. melléklet tartalmazza az érintett személyek és szervezetek jegyzékbe vételének okait.

- (2) Az I. melléklet tartalmazza továbbá az érintett személyek és szervezetek azonosításához szükséges adatokat, amennyiben azok rendelkezésre állnak. Személyek esetében ilyen adat lehet a név – beleértve az álneveket is –, a születési idő és hely, az állampolgárság, az útlevél és a személyazonosító igazolvány száma, a nem, a cím, amennyiben ismert, valamint a beosztás vagy a foglalkozás. Szervezetek esetében ilyen adat lehet a név, a bejegyzés helye és ideje, a nyilvántartási szám és a székhely.”

7. A 34. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„34. cikk

- (1) Ezt a határozatot 2026. június 1-jéig kell alkalmazni. A határozatot folyamatosan felül kell vizsgálni. A határozat megújítható vagy adott esetben módosítható, ha a Tanács úgy ítéli meg, hogy célkitűzései nem valósultak meg. A 28a. cikk (1)–(4) bekezdésében a 28. cikk (1), (2) és (5) bekezdése tekintetében említett kivételeket rendszeres időközönként, de legalább 12 havonta, vagy a körülményekben bekövetkezett alapvető változás nyomán bármely tagállam, a főképviselő vagy a Bizottság sürgős kérésére felül kell vizsgálni.
- (2) A Tanács hangsúlyozza, hogy – a tengerjognak megfelelően – meg kell akadályozni a tagállamok tengeri övezeteiken belüli szuverén jogainak megsértését. A korlátozó intézkedések folyamatos felülvizsgálatának keretében az említett jogsértések bármely előfordulása esetén tagállami kérésre haladéktalanul megbeszélést kell indítani a korlátozó intézkedések módosításáról.”

8. Az 5., 6., 7., 7a., 8., 9., 10., 11., 12., 13., 14., 15., 16., 17., 18., 19., 20., 21., 22., 23., 24., 25., 26. és 28b. cikket el kell hagyni.

9. A II. mellékletet el kell hagyni.

10. A III. mellékletet el kell hagyni.

2. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napját követő napon lép hatályba.

Kelt ..., ...

*a Tanács részéről
az elnök*